

## 2/2006/EK KÖZÖS ÁLLÁSPONT

a Tanács által 2005. december 8-án elfogadva

a vitaminok, ásványi anyagok és bizonyos egyéb anyagok élelmiszerekhez történő hozzáadásáról szóló, ...-i .../2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadása céljából

(2006/C 80 E/02)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 95. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére <sup>(1)</sup>,a Szerződés 251. cikkében megállapított eljárásnak megfelelően <sup>(2)</sup>,

mivel:

- (1) Az élelmiszergyártás során a tápanyagok és egyéb összetevők széles köre felhasználható, beleértve, de nem kizárólag, a vitaminokat, ásványi anyagokat, ezen belül a nyomelemeket, aminosavakat, esszenciális zsírsavakat, élelmi rostokat, különféle növényi és gyógynövénykivonatokat. Ezeknek az anyagoknak az élelmiszerekhez történő hozzáadására a tagállamokban eltérő nemzeti szabályok vonatkoznak, amelyek akadályozzák e termékek szabad mozgását, egyenlőtlen versenyfeltételeket teremtenek, és ezáltal közvetlen hatást gyakorolnak a belső piac működésére. Ezért a vitaminok, ásványi anyagok és bizonyos egyéb anyagok élelmiszerekhez történő hozzáadásával kapcsolatos nemzeti rendelkezések összehangolásához közösségi szabályok elfogadására van szükség.
- (2) E rendelet célja vitaminok és ásványi anyagok élelmiszerekhez történő hozzáadásának, valamint bizonyos egyéb, a vitaminoktól vagy ásványi anyagoktól eltérő anyagok vagy ilyen anyagot tartalmazó összetevők felhasználásának szabályozása, amelyeket olyan feltételek mellett adnak hozzá élelmiszerekhez vagy használnak fel élelmiszerek előállításánál, amelyek az említett anyagból a szokásos fogyasztási körülmények között, kiegyensúlyozott és változatos étrend mellett ésszerűen elvárható mértékű fogyasztásnál sokkal nagyobb mértékű fogyasztást eredményeznének, és/vagy egyéb módon potenciális veszélyt jelentenének a fogyasztók számára. Az e rendelet vagy egyéb meghatározott közösségi rendelkezések hatálya alá tartozó vitaminoktól vagy ásványi anyagoktól eltérő egyéb anyagok vagy ilyen egyéb anyagokat tartalmazó összetevők felhasználásának tiltására vagy korlátozására vonatkozó külön közösségi szabályozás

hiányában a vonatkozó nemzeti szabályok alkalmazhatók, a Szerződés rendelkezéseinek sérelme nélkül.

- (3) Néhány tagállam közegészségügyi megfontolásból előírja bizonyos vitaminok és ásványi anyagok egyes szokásos élelmiszerekhez történő kötelező hozzáadását. E megfontolások nemzeti vagy akár regionális szinten helyénvalók lehetnek, de jelenleg nem indokolnák a tápanyagok kötelező hozzáadásának összehangolását a Közösség egész területén. Amennyiben ez szükségessé válik, a vonatkozó rendelkezéseket közösségi szinten lehetne elfogadni. Időközben hasznos volna az ilyen nemzeti intézkedésekre vonatkozó információkat összegyűjteni.
- (4) Vitaminok és ásványi anyagok hozzáadása élelmiszerekhez lehet önkéntes az élelmiszergyártók részéről, vagy az erre vonatkozó külön közösségi jogszabályoknak megfelelően tápértékkel rendelkező anyagok kötelező hozzáadása. A hozzáadás történhet technológiai célokból is adalékanyagként, színezékként, aromaként vagy más, ezekhez hasonló felhasználás céljából, beleértve a vonatkozó közösségi jogszabályokban foglalt, engedélyezett borászati gyakorlatokat és eljárásokat. E rendeletet a vitaminok és ásványi anyagok meghatározott termékekhez vagy termékcsoportokhoz történő hozzáadására vagy ezekben történő felhasználására, vagy az e rendelkezés által nem szabályozott célokból való hozzáadására vonatkozó külön közösségi szabályok sérelme nélkül kell alkalmazni.
- (5) Tekintettel arra, hogy a vitaminokat és ásványi anyagokat tartalmazó étrend-kiegészítőkre vonatkozóan az étrend-kiegészítőkre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 2002. június 10-i 2002/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben <sup>(3)</sup> már sor került részletes szabályok elfogadására, e rendelet vitaminokra és ásványi anyagokra vonatkozó rendelkezéseit nem kell az étrend-kiegészítőkre alkalmazni.
- (6) A gyártók számos célból adnak hozzá vitaminokat és ásványi anyagokat élelmiszerekhez, például eredeti vitamin és ásványi anyag tartalmuk helyreállítása érdekében, amennyiben az a gyártási, tárolási vagy kezelési folyamatok során csökkent, vagy az azon élelmiszerekhez hasonló tápérték biztosítása érdekében, amelyeket ezen élelmiszerek helyettesíteni hivatottak.

<sup>(1)</sup> HL C 112., 2004.4.30., 44. o.<sup>(2)</sup> Az Európai Parlament 2005. május 26-i véleménye (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé), a Tanács 2005. december 8-i közös állásponjtja és az Európai Parlament ...-i állásponjtja (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).<sup>(3)</sup> HL L 183., 2002.7.12., 51. o.

- (7) Normális körülmények között az elegendő és változatos étrend képes biztosítani mindazon tápanyagokat – az általánosan elfogadott tudományos adatok által meghatározott és javasolt mennyiségben –, amelyek a normális fejlődéshez és az egészséges élethez szükségesek. A felmérések szerint azonban ez az ideális helyzet nem valósul meg valamennyi vitamin és ásványi anyag, illetve a Közösség területén élő valamennyi népességcsoport esetében. Ugy tűnik, hogy azon élelmiszerek, amelyekhez vitaminokat és ásványi anyagokat adnak, jelentős mértékben járulnak hozzá ezen tápanyagok beviteléhez, és így a teljes bevitelhez való kedvező kiegészítésnek tekinthetők.
- (8) Jelenleg, bár nem túl nagy gyakorisággal, a Közösség területén kimutatható némi tápanyaghiány. A Közösség területén a társadalmi-gazdasági helyzetben, valamint a különböző népességcsoportok életstílusában bekövetkezett változások különböző táplálkozási igényekhez és változó étkezési szokásokhoz vezettek. Ez pedig különböző lakosságcsoportok esetén az energia- és tápanyagigény változásának bekövetkezéséhez, és e csoportoknál egyes vitaminok és ásványi anyagok a különböző tagállamokban javasolt mértékűnél alacsonyabb beviteléhez vezetett. Továbbá, a tudományos ismeretek fejlődésével láthatóvá vált, hogy az optimális egészség és jó közérzet fenntartásához egyes tápanyagok bevitele a jelenleg javasoltnál magasabb lehetne.
- (9) Kizárólag az étrendben szokásosan előforduló és az étrend részeként elfogyasztott, valamint nélkülözhetetlen tápanyagoknak számító vitaminok és ásványi anyagok élelmiszerekhez történő hozzáadását kellene engedélyezni, habár ez nem jelenti azt, hogy hozzáadásuk szükségszerű. Az ezen alapvető tápanyagok mibenlétével kapcsolatban esetlegesen felmerülő nézeteltérések kerülendőek. Ezért indokolt az e vitaminokat és ásványi anyagokat tartalmazó pozitív listát összeállítani.
- (10) Az élelmiszerekhez hozzáadható, vitamin- és ásványi-anyag-forrásként használt kémiai vegyületeknek, vegyi anyagoknak biztonságosaknak és biológiailag hozzáférhetőeknek, vagyis a szervezet számára hasznosíthatónak kell lenniük. Ezért az ezen anyagokat tartalmazó pozitív listát is össze kell állítani. A pozitív listán szerepelniük kellene azoknak az anyagoknak, amelyeket az élelmiszerügyi tudományos bizottság a fenti biztonsági és biológiai hasznosíthatósági kritériumok alapján 1999. május 12-i véleményében jóváhagyott, és amelyek csecsemők és kisgyermekek számára készült élelmiszerek, valamint más, különleges táplálkozási célú élelmiszerek vagy étrend-kiegészítők gyártásához felhasználhatók. Bár a nátrium-klorid (konyhasó) nem szerepel a listán felsorolt anyagok között, élelmiszerek előállításánál összetevőként továbbra is felhasználható.
- (11) Annak érdekében, hogy a tudomány és technológia fejlődésével lépést tarthassunk, a fenti listát szükség esetén haladéktalanul felül kell vizsgálni. E felülvizsgálatok technikai jellegű végrehajtó intézkedéseket jelentenek, amelyek elfogadásával a Bizottságot kell megbízni az eljárás leegyszerűsítése és meggyorsítása érdekében.
- (12) A vitaminok és ásványi anyagok hozzáadásával készült élelmiszereket az esetek többségében az élelmiszer-gyártók támogatják, és ezek a termékek a fogyasztók számára táplálkozási, élettani vagy egyéb egészségügyi szempontból előnyösebb termékként tűnhetnek fel, mint az ilyen tápanyagok hozzáadása nélkül készült hasonló vagy egyéb készítmények. Ez más szempontból nemkívánatos fogyasztási szokásokhoz vezethet. E lehetséges nem kívánt hatás semlegesítése érdekében helyénvalónak tekinthető bizonyos korlátozások bevezetése az olyan termékekre nézve, amelyekhez vitaminokat és ásványi anyagokat lehet hozzáadni, azokon a korlátozásokon kívül, amelyek technológiai megfontolásokból természetesen adódnak, vagy amelyekre biztonsági okokból lehet szükség, amikor is az ilyen élelmiszerek vitamin- és ásványianyag-tartalmára felső határt szabnak. Egyes anyagoknak a termékben való előfordulása, mint például az alkoholé, ezzel összefüggésben megfelelő kritérium lehet a vitaminok és ásványi anyagok hozzáadásának megtiltásához. A vitaminok és ásványi anyagok alkoholtartalmú italokhoz történő hozzáadására vonatkozó tiltás alóli bármely kivételt a hagyományos borreceptek védelmére kell korlátozni, és az érintett termékekről a Bizottságot értesíteni kell; ilyen esetben tápanyag-összetételre vagy egészségre vonatkozó állítás nem alkalmazható. Ezenfelül vitaminok és ásványi anyagok hozzáadása friss élelmiszerhez szintén nem engedhető meg, mert ez a fogyasztókban kétséget támaszthat a friss élelmiszerek természetes tápértékével kapcsolatban.
- (13) E rendeletnek nem célja a vitaminok és ásványi anyagok elenyésző mennyiségű, eredetiségazonosítási célú, a csalás elleni küzdelem érdekében történő használatának szabályozása.
- (14) A vitaminok és ásványi anyagok túlzott fogyasztása káros hatású lehet, ezért szükséges a rájuk vonatkozó biztonságos felső szint meghatározása az egyes esetek függvényében, amennyiben élelmiszerekhez adják hozzá ezeket. Ezeknek a szinteknek biztosítaniuk kell, hogy az élelmiszer-gyártó utasításainak betartásával és változatos étrend keretében a termékek normális használata biztonságos legyen a fogyasztóra nézve. Ezért ezeket a biztonságos felső szinteket úgy kell megállapítani, hogy az az élelmiszerekben természetesen előforduló és/vagy az élelmiszerhez bármely célból – beleértve a technológiai felhasználást is – hozzáadott vitaminok és ásványi anyagok összes mennyiségét jelentse.

- (15) Emiatt ezeket a maximális szinteket és bármely egyéb, a vitaminok és ásványi anyagok élelmiszerekhez történő hozzáadását korlátozó feltételt szükség esetén a vitaminok és ásványi anyagok általánosan elfogadott tudományos adatokon alapuló tudományos kockázatértékeléssel megállapított legfelső biztonságos szintjeinek és az egyéb élelmiszerekből lehetséges bevitelük figyelembevételével kell meghatározni. Megfelelő figyelmet kell fordítani a vitaminokra és ásványi anyagokra vonatkozóan a lakosság számára ajánlott beviteli referenciaértékekre is. Amennyiben bizonyos vitaminok és ásványi anyagok esetében korlátozások megállapítására van szükség azon élelmiszerek tekintetében, amelyekhez azok hozzáadhatók, elsődlegességet kell adni azoknak a hozzáadásoknak, amelyek célja a vitamin- és ásványianyagtartalom visszaállítása, amennyiben az csökkent a gyártási, tárolási vagy kezelési eljárások során, illetve a helyettesíteni kívánt élelmiszerhez hasonló tápértékű élelmiszert biztosítása.
- (16) A vitaminok és ásványi anyagok élelmiszerekhez történő hozzáadásának eredményeképpen ezeknek bizonyos minimális mennyiségben jelen kell lenniük az élelmiszerben. Másiképpen az élelmiszerekben ezen anyagok túl kicsi és jelentéktelen mértékű jelenléte nem jelentene előnyt a fogyasztó számára, és félrevezető lenne. Ugyanezen elv húzódik meg azon követelmény mögött is, hogy e tápanyagoknak jelentős mennyiségben jelen kell lennie az élelmiszerekben ahhoz, hogy a tápértékjelölésben szerepelhessenek. Ezért helyénvaló lenne, hogy azon élelmiszerekben, amelyekhez vitaminokat és ásványi anyagokat adnak, a vitaminok és ásványi anyagok minimális mennyisége azonos legyen azokkal a jelentős mennyiségekkel, amelyeknek az adott tápanyagból jelen kell lenniük ezen tápanyagok tápértékjelölésben való feltüntetésükhöz, kivéve ha a megfelelő eltérések erről másképpen rendelkeznek.
- (17) A maximális szintek és bármely, az e rendeletben szereplő elvek és kritériumok alkalmazásán alapuló használati feltétel elfogadása, valamint az alsó mennyiséghatárok elfogadása technikai jellegű végrehajtó intézkedéseket jelentene, és elfogadásukkal a Bizottságot kell megbízni az eljárás leegyszerűsítése és meggyorsítása érdekében.
- (18) Az élelmiszerek címkézésére vonatkozó általános rendelkezések és fogalom meghatározások megtalálhatók az élelmiszerek címkézésére, kiserelésére és reklámozására vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 2000. március 20-i 2000/13/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben<sup>(1)</sup>. E rendeletnek tehát a szükséges kiegészítő rendelkezésekre kell szorítkoznia. E kiegészítő
- rendelkezéseket továbbá az élelmiszereken alkalmazott, tápanyag-összetételre és egészségre vonatkozó állításokról szóló, ...-i .../2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>(2)</sup> sérelme nélkül kell alkalmazni.
- (19) Tekintettel azon termékek táplálkozási jelentőségére, amelyekhez vitaminokat és ásványi anyagokat adtak, és ezeknek az étrendi szokásokra és a teljes tápanyagbevitelre gyakorolt lehetséges hatására, a fogyasztónak meg kell adni a lehetőséget, hogy felmérhesse e termékek átfogó táplálkozási értékét. Ezért – az élelmiszerek tápértékjelöléséről szóló, 1990. szeptember 24-i 90/496/EKG tanácsi irányelv<sup>(3)</sup> 2. cikkétől eltérve – a tápértékjelölést kötelezővé kell tenni.
- (20) A normális és változatos étrend sok összetevőt tartalmaz, ezek pedig sokféle anyagot. Ezen anyagoknak és összetevőknek a szokásos és hagyományos étrendekben történő fogyasztása nem adna okot aggodalomra, és nem igényelne szabályozást. Ugyanakkor némely, vitaminoktól és ásványi anyagoktól vagy azokat tartalmazó összetevőktől eltérő anyagokat kivonat vagy koncentrátum formájában adnak hozzá az élelmiszerekhez, ami jelentősen magasabb fogyasztást eredményezhet ezekből az anyagokból, mint amennyi a megfelelő és változatos étrend fogyasztása során a szervezetbe kerülhet. E gyakorlat biztonságossága esetenként komolyan vitatott, és a belőle származó előnyök nem világosak, ezért ez szabályozást igényel. Ilyen esetekben helyénvaló, hogy a forgalomba hozott élelmiszertermékek biztonságosságáért felelős élelmiszer-előállítókat terhelje a termékek biztonságosságára vonatkozó bizonyítási kötelezettség.
- (21) Tekintettel az olyan termékek különleges jellegére, amelyekhez vitaminokat és ásványi anyagokat adtak, e termékek hatékony ellenőrzésének megkönnyítése érdekében az ellenőrző szerveknek szokásosan rendelkezésére álló eszközökön túl egyéb eszközöket is rendelkezésére kellene bocsátani.
- (22) Mivel e rendelet célját, nevezetesen a vitaminok, ásványi anyagok és bizonyos egyéb, élelmiszerekhez hozzáadott anyagok tekintetében a belső piac hatékony – a fogyasztók védelmének magas szintjét nyújtó – működésének biztosítását a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, és ezért az közösségi szinten jobban megvalósítható, a Közösség intézkedéseket hozhat a Szerződés 5. cikkében meghatározottak szerinti szubszidiaritás elvének megfelelően. Az e cikkben meghatározott arányosság elvének megfelelően ez a rendelet nem lépi túl az e célkitűzés eléréséhez szükséges mértéket.

<sup>(2)</sup> 3/2006/EK közös álláspont (lásd e Hivatalos Lap .... oldalát).

<sup>(3)</sup> HL L 276., 1990.10.6., 40. o. A legutóbb az 1882/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 284., 2003.10.31., 1. o.) módosított irányelv.

<sup>(1)</sup> HL L 109., 2000.5.6., 29. o. A legutóbb a 2003/89/EK irányelvvel (HL L 308., 2003.11.25., 15. o.) módosított irányelv.

(23) Az e rendelet végrehajtásához szükséges intézkedéseket a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozattal<sup>(1)</sup> összhangban kell elfogadni,

Hatóság létrehozásáról és az élelmiszer-biztonságra vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 2002. január 28-i 178/2002/EK európai parlamenti és a tanácsi rendelettel<sup>(2)</sup> létrehozott Európai Élelmiszer-biztonsági Hatóság.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

II. FEJEZET

I. FEJEZET

VITAMINOK ÉS ÁSVÁNYI ANYAGOK HOZZÁADÁSA

TÁRGY, HATÁLY ÉS FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

1. cikk

3. cikk

### Tárgy és hatály

(1) E rendelet a tagállamok azon törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseit hangolja össze, amelyek a vitaminok, ásványi anyagok és bizonyos egyéb anyagok élelmiszerekhez adásához kapcsolódnak, a belső piac hatékony – a fogyasztók védelmének magas szintjét nyújtó – működésének biztosítása érdekében.

(2) A rendelet vitaminokra és ásványi anyagokra vonatkozó rendelkezéseit a 2002/46/EK irányelv hatálya alá tartozó étrend-kiegészítőkre nem kell alkalmazni.

(3) Ezt a rendeletet a következőkre vonatkozó közösségi jogszabályok különös rendelkezéseinek sérelme nélkül kell alkalmazni:

- a) a különleges táplálkozási célokra szánt élelmiszerek, valamint ilyen különös rendelkezések hiányában azon termékek összetételi követelményei, amelyek azon személyek különleges táplálkozási igényei miatt szükségesek, akik számára az ilyen termékek készülnek;
- b) az új élelmiszerek és új élelmiszer-összetevők;
- c) a géntechnológiával módosított élelmiszerek;
- d) az élelmiszer-adalékanyagok és aromák;
- e) az engedélyezett borászati gyakorlatok és eljárások.

2. cikk

### Fogalom meghatározások

E rendelet alkalmazásában „Hatóság” az élelmiszerjog általános elveiről és követelményeiről, az Európai Élelmiszer-biztonsági

### A vitaminok és ásványi anyagok hozzáadására vonatkozó követelmények

(1) Az élelmiszerekhez csak az I. mellékletben felsorolt vitaminok és/vagy ásványi anyagok adhatók hozzá, a II. mellékletben felsorolt formában, az e rendeletben meghatározottaknak megfelelően.

(2) Vitaminok és ásványi anyagok az alábbiak figyelembevételére érdekében adhatók hozzá élelmiszerekhez, függetlenül attól, hogy azok szokásosan tartalmazznak-e ilyen anyagokat:

- a) egy vagy több vitamin és/vagy ásványi anyag hiánya a lakosság vagy a lakosság egyes csoportjai körében, amely klinikai vagy szubklinikai vizsgálattal kimutatható, vagy a tápanyagbevitel becsült alacsony szintjéből következik; vagy
- b) a lakosság vagy a lakosság egyes csoportjai tápláltsági állapotának javíthatósága és/vagy a táplálkozási szokások változásaiból adódó esetleg elégtelen vitamin- vagy ásványianyag-bevitel kiküszöbölhetősége; vagy
- c) a vitaminok és ásványi anyagok táplálkozásban játszott szerepével, illetve ebből adódóan az egészségre gyakorolt hatásukkal kapcsolatos általánosan elfogadható tudományos ismeretek fejlődése.

(3) E cikk (1) bekezdésében említett listák módosításai a 14. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban fogadhatók el, a Hatóság véleményének figyelembevételével.

<sup>(1)</sup> HL L 184., 1999.7.17., 23. o.

<sup>(2)</sup> HL L 31., 2002.2.1., 1. o. A legutóbb az 1642/2003/EK rendelettel (HL L 245., 2003.9.29., 4. o.) módosított rendelet.

## 4. cikk

**A vitaminok és ásványi anyagok hozzáadására vonatkozó korlátozások**

Vitamin és ásványi anyag nem adható az alábbiakhoz:

- a) feldolgozatlan élelmiszerek, beleértve egyebek között a gyümölcsöket, zöldségeket, a húsféléket, a szárnyashúst és a halat;
- b) az 1,2 térfogatszázaléknál nagyobb alkoholtartalmú italok, a 3. cikk (2) bekezdésétől eltérve az alábbiak kivételével:
  - i. a borpiac közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1493/1999/EK tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> 44. cikkének (6) és (13) bekezdésében említett termékek; és
  - ii. azok a termékek, amelyek e rendelet elfogadását megelőzően már kereskedelmi forgalomba kerültek; és
  - iii. azok a termékek, amelyekről a Bizottság számára valamely tagállam értesítést küldött a 11. cikkkel összhangban,

amennyiben nem alkalmaznak tápanyag-összetételre vagy egészségre vonatkozó állítást.

A 14. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban további olyan élelmiszerek vagy élelmiszercsoportok határozhatók meg, amelyekhez nem adhatók vitaminok és ásványi anyagok, az azok tápanyag-összetételi értékét figyelembe vevő tudományos bizonyítékok fényében.

## 5. cikk

**Tisztasági kritériumok**

(1) A II. mellékletben felsorolt vitamin- és ásványianyag-vegyületekre vonatkozó tisztasági kritériumokat a 14. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban kell elfogadni, kivéve az e cikk (2) bekezdésében foglalt eseteket.

(2) A II. mellékletben felsorolt vitamin- és ásványianyag-vegyületekre azon közösségi jogszabályokban meghatározott tisztasági kritériumokat kell alkalmazni, amelyek az e rendelet hatálya alá nem tartozó célokra előállított élelmiszerekben történő felhasználásukra vonatkoznak.

(3) A II. mellékletben felsorolt azon vitamin- és ásványi-anyag-vegyületek esetében, amelyek tisztasági kritériumait nem határozzák meg közösségi jogszabályok, és legfeljebb az ilyen előírások elfogadásáig, a nemzetközi szervezetek által ajánlott,

<sup>(1)</sup> HL L 179., 1999.7.14., 1. o. A legutóbb az 1795/2003/EK bizottsági rendelettel (HL L 262., 2003.10.14., 13. o.) módosított rendelet.

általánosan elfogadható tisztasági kritériumokat kell alkalmazni, a szigorúbb tisztasági kritériumokat előíró nemzeti szabályozást pedig fenn lehet tartani.

## 6. cikk

**A vitaminok és ásványi anyagok hozzáadásának feltételei**

(1) Amennyiben egy élelmiszerhez bármilyen célból vitamint vagy ásványi anyagot adnak, az értékesítésre kész élelmiszerben a vitaminok vagy ásványi anyagok mennyisége nem haladhatja meg a 14. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban megállapítandó maximális mennyiségeket. A koncentrált vagy dehidratált termékek esetében a meghatározandó maximális mennyiség a gyártó előírásai szerint fogyasztásra elkészített élelmiszer vitamin- vagy ásványianyag-tartalma.

(2) Egyes vitaminoknak vagy ásványi anyagoknak valamely élelmiszerhez vagy élelmiszercsoporthoz történő hozzáadását korlátozó vagy megtiltó bármely feltételt a 14. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban kell elfogadni.

(3) Az (1) bekezdésben említett maximális mennyiségeket és a (2) bekezdésben említett feltételeket az alábbiak figyelembevételével kell megállapítani:

a) a vitaminok és ásványi anyagok biztonságos legfelső szintjei, amelyeket általánosan elfogadható tudományos adatokon alapuló tudományos kockázatértékeléssel határoztak meg, adott esetben a különböző fogyasztói csoportok eltérő érzékenységi szintjének figyelembevételével;

b) egyéb táplálékforrásokból származó vitamin- és ásványi-anyag-bevitel.

(4) Az (1) bekezdésben említett maximális mennyiségek és a (2) bekezdésben említett feltételek megállapításakor kellő figyelmet kell fordítani a lakosság vitamin- és ásványianyag-bevitelére vonatkozó referenciaértékekre is.

(5) Az (1) bekezdésben említett maximális mennyiségek és a (2) bekezdésben említett feltételek olyan vitaminokra és ásványi anyagokra történő megállapításakor, amelyeknél a lakossági beviteli referenciaértéke közel áll a legfelső biztonságos szinthez, szükség szerint az alábbiakat is figyelembe kell venni:

a) az egyes termékek szerepe általában a lakosság teljes étrendjében, vagy a lakosság egyes alcsoportjainak étrendjében;

b) a terméknek a .../2006/EK rendeletben (\*) foglaltak szerint meghatározott tápanyagprofilja.

(\*) A (18) preambulumbekkezdésben említett rendelet.

(6) Valamely vitamin vagy ásványi anyag élelmiszerekhez történő hozzáadásának eredményeképpen az adott élelmiszernek legalábbis jelentős mennyiségben kell tartalmaznia az említett vitamint vagy ásványi anyagot, amennyiben ez a mennyiség a 90/496/EGK irányelv mellékletével összhangban meghatározásra került. A minimális mennyiségeket – beleértve bármilyen alacsonyabb mennyiségeket is – a fent említett jelentős mennyiségektől eltérve, egyes meghatározott élelmiszerek vagy élelmiszercsoportok esetében a 14. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban kell megállapítani.

7. cikk

### Címkézés, kiserelés és reklámozás

(1) Azon élelmiszerek címkézése, kiserelése és reklámozása, amelyekhez vitaminokat és ásványi anyagokat adtak hozzá, nem tartalmazhat olyan kijelentést vagy utalást, amely szerint a kiegyensúlyozott és változatos étrend nem nyújthat megfelelő mennyiségű tápanyagot. A 14. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban adott esetben az egyes tápanyagokra vonatkozóan el lehet fogadni eltéréseket.

(2) Azon élelmiszerek címkézése, kiserelése vagy reklámozása, amelyekhez vitaminokat és ásványi anyagokat adtak hozzá, nem vezethetik félre, illetve nem téveszthetik meg a fogyasztót az adott élelmiszernek a táplálkozással kapcsolatos előnyei tekintetében, amelyek az említett tápanyagok hozzáadása révén keletkeztek.

(3) Azon termékeket, amelyekhez vitaminokat és ásványi anyagokat adtak hozzá, és e rendelet hatálya alá tartoznak, kötelező tápanyag-összetételre vonatkozó jelöléssel ellátni. Az ezen feltüntetendő információknak a 90/496/EGK irányelv 4. cikke (1) bekezdésének 2. csoportjában felsoroltakból, valamint azon vitaminoknak és ásványi anyagoknak az élelmiszerben lévő teljes mennyiségéből kell állniuk, amelyeket az élelmiszerhez hozzáadtak.

(4) Azon termékek címkézésén, amelyekhez vitaminokat és ásványi anyagokat adtak, fel lehet tüntetni a hozzáadás tényére vonatkozó kijelentést, a .../2006/EK rendeletben (\*) meghatározott feltételek szerint.

(5) Ezt a cikket azon élelmiszerekre vonatkozó jogszabályok sérelme nélkül kell alkalmazni, amelyek meghatározott élelmiszercsoportokra vonatkoznak alkalmazandó.

(6) E cikk végrehajtásának szabályait a 14. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban lehet meghatározni.

(\*) A (18) preambulumbekzdésben említett rendelet.

### III. FEJEZET

#### BIZONYOS EGYÉB ANYAGOK HOZZÁADÁSA

8. cikk

#### Tiltott, korlátozott vagy közösségi értékelés alatt álló anyagok

(1) Az e cikkben megállapított eljárást kell követni, amennyiben valamely, vitaminoktól vagy ásványi anyagoktól eltérő anyagot, vagy vitaminoktól vagy ásványi anyagoktól eltérő egyéb anyagot tartalmazó összetevőt olyan feltételek mellett adnak hozzá valamely élelmiszerhez, vagy használnak fel annak előállítására során, amelyek az említett anyagból a szokásos fogyasztási körülmények között, kiegyensúlyozott és változatos étrend mellett ésszerűen várható mértékű fogyasztásnál sokkal nagyobb mennyiség fogyasztását eredményeznék, és/vagy egyéb módon potenciális veszélyt jelentenének a fogyasztók számára.

(2) Saját kezdeményezésre, vagy a tagállamok által nyújtott tájékoztatás alapján a Bizottság – minden esetben a rendelkezésre álló információk Hatóság általi értékelését követően, és a 14. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban határozatot hozhat, amelynek eredményeként az anyag vagy összetevő szükség esetén a III. mellékletbe kerülhet. Így különösen:

a) ha megállapították az egészségre gyakorolt káros hatást, az adott anyagot vagy az azt tartalmazó összetevőt:

i. vagy a III. melléklet A. részébe kell helyezni, és élelmiszerekhez való hozzáadását, vagy az azok előállítása során történő felhasználását meg kell tiltani;

ii. vagy a III. melléklet B. részébe kell helyezni, és élelmiszerekhez való hozzáadását, vagy az azok előállítása során történő felhasználását kizárólag az abban meghatározott feltételek szerint lehet megengedni;

b) amennyiben az egészségkárosító hatások lehetőségét megállapítják, de tudományos szempontból a helyzet megítélése még bizonytalan, az anyagot a III. melléklet C. részébe kell helyezni.

(3) Meghatározott élelmiszerekre vonatkozó közösségi rendelkezések bizonyos anyagok használatára vonatkozóan az e rendeletben megállapítottakon kívül egyéb korlátozásokat vagy tiltásokat is előírhatnak.

(4) Az élelmiszer-ipari vállalkozók vagy egyéb érdekelt felek a Hatóság általi értékelés céljából bármikor benyújthatnak a Hatóságnak olyan dokumentumokat, amelyek az adott, a III. melléklet C. részének jegyzékében szereplő anyagnak a – valamely élelmiszerben vagy élelmiszer-kategóriában történő felhasználási körülmények közötti – biztonságos voltát alátámasztó tudományos adatokat, valamint az adott felhasználás célját ismertető információkat tartalmazzák. A Hatóság ezen iratok benyújtásáról késedelem nélkül értesíti a tagállamokat és a Bizottságot, és rendelkezésükre bocsátja a dokumentumokat.

(5) Egy anyagnak a III. melléklet C. részébe való felvételét követő négy éven belül, a 14. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban és a Hatóság e cikk (4) bekezdésében foglaltak szerint értékelésre benyújtott bármely dokumentumról kialakított véleményének figyelembevételével döntést kell hozni, arról, hogy az adott, a III. melléklet C. részének jegyzékében szereplő anyag általános használatát megengedjék, vagy adott esetben az anyag a III. melléklet A. vagy B. részébe kerüljön át.

(6) A Bizottság a 14. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban megállapítja az e cikk alkalmazására vonatkozó végrehajtási szabályokat, beleértve az e cikk (4) bekezdésében említett benyújtásra vonatkozó szabályokat is.

#### IV. FEJEZET

### ÁLTALÁNOS ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

#### 9. cikk

#### Közösségi nyilvántartás

(1) A Bizottság a vitaminok, ásványi anyagok és bizonyos egyéb anyagok élelmiszerekhez történő hozzáadására vonatkozóan közösségi nyilvántartást (a továbbiakban: nyilvántartás) hoz létre és tart fenn.

(2) A nyilvántartás a következőket tartalmazza:

- az élelmiszerekhez hozzáadható, I. mellékletben felsorolt vitaminok és ásványi anyagok;
- az élelmiszerekhez hozzáadható, II. mellékletben felsorolt vitamin- és ásványianyag-vegyületek;
- az élelmiszerekhez hozzáadható vitaminok és ásványi anyagok legnagyobb és legkisebb mennyiségei, és bármely, a 6. cikkkel összhangban megállapított, ezzel kapcsolatos feltétel;
- a 11. cikkben említett, a vitaminok és ásványi anyagok kötelező hozzáadására vonatkozó nemzeti rendelkezésekkel kapcsolatos információk;
- a vitaminok és ásványi anyagok hozzáadására vonatkozó, a 4. cikkben előírt korlátozások;

f) azok az anyagok, amelyekre vonatkozóan – a 17. cikk (1) bekezdése b) pontjának megfelelően – dokumentációt nyújtottak be;

g) a III. mellékletben említett anyagokra vonatkozó információ, és a mellékletbe történő felvételük okai.

(3) A nyilvántartást a nyilvánosság számára hozzáférhetővé kell tenni.

#### 10. cikk

#### Áruk szabad mozgása

A Szerződés és különösen annak 28. és 30. cikke sérelme nélkül, a tagállamok nem korlátozhatják vagy tilthatják meg az e rendeletnek és az e rendelet végrehajtására elfogadott közösségi jogi aktusoknak megfelelő élelmiszerek kereskedelmét olyan, nem harmonizált nemzeti rendelkezések alkalmazása révén, amelyek a vitaminok és ásványi anyagok élelmiszerekhez történő hozzáadását szabályozzák.

#### 11. cikk

#### Nemzeti rendelkezések

(1) Legkésőbb ...-ig (\*) a tagállamok értesítik a Bizottságot a vitaminok és ásványi anyagok kötelező hozzáadására, valamint a 4. cikk b) pontjában meghatározott eltérés alá tartozó termékekre vonatkozó, meglévő nemzeti rendelkezéseikről.

(2) Ha egy tagállam – közösségi rendelkezés hiányában – új jogszabályok elfogadását tartja szükségesnek az alábbiak vonatkozásában:

- vitaminok és ásványi anyagok meghatározott élelmiszerekhez vagy élelmiszer-kategóriákhoz való kötelező hozzáadása; vagy
- bizonyos egyéb anyagok meghatározott élelmiszerek előállítása során való felhasználásának tilalma vagy korlátozása,

a 12. cikkben megállapított eljárásnak megfelelően értesíti a Bizottságot.

#### 12. cikk

#### Értesítési eljárás

(1) Ha egy tagállam új jogszabályok elfogadását tartja szükségesnek, értesíti a Bizottságot és a többi tagállamot a tervezett intézkedésekről és azok indokolásáról.

(2) A Bizottság konzultációt folytat a a 14. cikkben említett bizottsággal, amennyiben az ilyen konzultációt hasznosnak ítéli meg, vagy ha azt egy tagállam kéri, és ezt követően véleményt fogalmaz meg a tervezett tagállami intézkedésekről.

(\*) E rendelet hatálybalépését követő hat hónappal.

(3) Az érintett tagállamok csak hat hónappal az (1) bekezdésben említett értesítést követően hozhatják meg a tervezett intézkedéseket, abban az esetben, ha a Bizottság véleménye ezzel nem ellentétes.

Amennyiben a Bizottság negatív véleményt fogalmaz meg, a 14. cikk (2) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően, valamint az e bekezdés első albekezdésében említett határidő lejártá előtt eldönti, hogy a tervezett intézkedéseket a tagállam elfogadhatja-e. A Bizottság előírhat bizonyos módosításokat a tervezett intézkedésekben.

### 13. cikk

#### Védintézkedések

(1) Amennyiben egy tagállamnak alapos oka van feltételezni, hogy egy termék – annak ellenére, hogy e rendeletnek megfelel – az emberi egészséget veszélyezteti, e tagállam saját területén ideiglenesen felfüggesztheti vagy korlátozhatja a kérdéses rendelkezések alkalmazását.

A tagállam haladéktalanul tájékoztatja erről a többi tagállamot és a Bizottságot, és megindokolja határozatát.

(2) A 14. cikk (2) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően, adott esetben a Hatóság véleményének megszerzését követően kell határozatot hozni.

A Bizottság ezt az eljárást saját kezdeményezésére is megindíthatja.

(3) Az (1) bekezdésben említett tagállam a felfüggesztést vagy korlátozást mindaddig fenntarthatja, amíg a (2) bekezdésben említett határozatról értesítést nem kap.

### 14. cikk

#### A bizottsági eljárás

(1) A Bizottság tevékenységét a 178/2002/EK rendelet 58. cikkének (1) bekezdésével létrehozott Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság ( a továbbiakban: bizottság) segíti.

(2) Amennyiben erre a bekezdésre történik hivatkozás, az 1999/468/EK határozat 5. és 7. cikkét kell alkalmazni, figyelemmel annak 8. cikkére is.

Az 1999/468/EK határozat 5. cikkének (6) bekezdésében meghatározott határidő három hónap.

(3) A bizottság elfogadja saját eljárási szabályzatát.

### 15. cikk

#### Nyomon követés

Azon élelmiszerek hatékony nyomon követése érdekében, amelyekhez vitaminokat és ásványi anyagokat adtak hozzá, és amelyek a III. melléklet B. részében és C. részében felsorolt anyagokat tartalmazznak, a tagállamok előírhatják a gyártó vagy az ilyen élelmiszert a területükön forgalomba hozó személy számára, hogy a termékhez használt címke mintájának megkülönböztetésével értesítsék az illetékes hatóságot a forgalomba hozatalról. Ilyen esetben a termék piacról történő kivonására vonatkozó tájékoztatás is előírható.

### 16. cikk

#### Értékelés

Legkésőbb ...-ig (\*) a Bizottság a rendelet alkalmazásának hatásairól jelentést küld az Európai Parlament és a Tanács számára, különösen az azon élelmiszerek piacát érintő fejleményekről, amelyekhez vitaminokat és ásványi anyagokat adtak, ezen élelmiszerek fogyasztásáról, a népesség tápanyagbeviteléről és a táplálkozási szokások változásáról, valamint bizonyos egyéb anyagok hozzáadásáról, és a jelentéshez csatolja a rendelet módosítására vonatkozó, általa szükségesnek ítélt javaslatát. Ebben az összefüggésben a tagállamok legkésőbb ...-ig (\*\*) a Bizottság számára megküldenek minden szükséges és vonatkozó információt. E cikk végrehajtásának szabályait a 14. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban kell meghatározni.

### 17. cikk

#### Átmeneti intézkedések

(1) A 3. cikk (1) bekezdésétől eltérően és ...-ig (\*\*\*), a tagállamok engedélyezhetik saját területükön az I. mellékletben nem szereplő vitaminok és ásványi anyagok használatát, vagy a vitaminok és ásványi anyagok II. mellékletben nem szereplő formában való felhasználását, amennyiben:

a) a kérdéses anyag hozzáadásával készült élelmiszer ...-án/-én (\*\*\*\*) a Közösség területén forgalomban van; és

(\*) Hat évvel e rendelet hatálybalépését követő hatodik hónap első napját követően.

(\*\*) Öt évvel e rendelet hatálybalépését követő hatodik hónap első napját követően.

(\*\*\*) E rendelet hatálybalépését követő hét évvel.

(\*\*\*\*) E rendelet hatálybalépésének időpontja.

b) a Hatóság az anyag használatára, vagy az élelmiszer-előállításban adott formában történő felhasználására vonatkozóan – a kérdéses anyag használatát támogató, a tagállam által a Bizottság részére legkésőbb ...-ig (\*) benyújtott dokumentáció alapján – nem adott kedvezőtlen véleményt.

(2) ...-ig (\*\*) a tagállamok – a Szerződés szabályaival összhangban – továbbra is alkalmazhatják azokat a meglévő nemzeti korlátozásokat vagy tilalmakat, amelyek azon élelmiszerek kereskedelmére vonatkoznak, amelyekhez az I. mellékletben nem szereplő vitaminokat és ásványi anyagokat adtak, vagy amelyekhez a vitaminokat és az ásványi anyagokat a II. mellékletben nem szereplő formákban adták.

(3) A tagállamok – a Szerződés szabályaival összhangban – továbbra is alkalmazhatják az I. mellékletben felsorolt vitaminok és ásványi anyagok élelmiszerekhez hozzáadható legnagyobb és legkisebb mennyiségeire, valamint e hozzáadások

alkalmazásával kapcsolatos feltételekre vonatkozó, meglévő nemzeti rendelkezéseiket, ameddig – a 6. cikkel összhangban vagy más vonatkozó közösségi rendelkezés szerint – megfelelő közösségi intézkedés elfogadására nem kerül sor.

#### 18. cikk

#### Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet ...-tól/-től (\*\*\*) kell alkalmazni.

Azok a ... (\*\*\*) előtt forgalomba hozott vagy felcímkezett élelmiszerek, amelyek nem felelnek meg e rendeletnek, ...-ig (\*\*\*\*) hozhatók forgalomba.

E rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt ...

az Európai Parlament részéről  
az elnök

a Tanács részéről  
az elnök

(\*) E rendelet hatálybalépését követő három évvel.

(\*\*) E rendelet hatálybalépését követő hét évvel.

(\*\*\*) E rendelet hatálybalépését követő hatodik hónap első napjától.

(\*\*\*\*) E rendelet hatálybalépését követő huszonkilencedik hónap utolsó napjától.

## I. MELLÉKLET

## ÉLELMISZEREKHEZ HOZZÁADHATÓ VITAMINOK ÉS ÁSVÁNYI ANYAGOK

## 1. Vitaminok

A-vitamin  
D-vitamin  
E-vitamin  
K-vitamin  
B1-vitamin  
B2-vitamin  
Niacin  
Pantoténsav  
B6-vitamin  
Folsav  
B12-vitamin  
Biotin  
C-vitamin

## 2. Ásványi anyagok

Kalcium  
Magnézium  
Vas  
Réz  
Jód  
Cink  
Mangán  
Nátrium  
Kálium  
Szelén  
Króm  
Molibdén  
Fluorid  
Klorid  
Foszfor

---

## II. MELLÉKLET

## ÉLELMISZEREKHEZ ADHATÓ VITAMIN- ÉS ÁSVÁNYIANYAG-VEGYÜLETEK

## 1. Vitaminvegyületek

## A-VITAMIN

retinol

retinil-acetát

retinil-palmitát

béta-karotin

## D-VITAMIN

kolekalciferol

ergokalciferol

## E-VITAMIN

D-alfa-tokoferol

DL-alfa-tokoferol

D-alfa-tokoferil-acetát

DL-alfa-tokoferil-acetát

D-alfa-tokoferil-szukcinát

## K-VITAMIN

fillokinon (fitomenadion)

## B1-VITAMIN

tiamin-hidroklorid

tiamin-mononitrát

## B2-VITAMIN

riboflavin

riboflavin-5'-foszfát nátriumsója

## NIACIN

nikotinsav

nikotinamid

## PANTOTÉNSAV

kalcium-D-pantotenát

nátrium-D-pantotenát

dexpanthenol

## B6-VITAMIN

piridoxin-hidroklorid

piridoxin-5'-foszfát

piridoxin-dipalmitát

## FOLSAV

Pteroilmonoglutaminsav

## B12-VITAMIN

ciano-kobalamin

hidroxo-kobalamin

## BIOTIN

D-biotin

## C-VITAMIN

L-aszkorbinsav

nátrium-L-aszkorbát

kalcium-L-aszkorbát

kálium-L-aszkorbát

L-aszkorbil-6-palmitát

## 2. Ásványi anyagok

kalcium-karbonát

kalcium-klorid

kalcium citromsavval alkotott sói

kalcium-glükonát

kalcium-glicerofoszfát

kalcium-laktát

kalcium ortofoszforsavval alkotott sói

kalcium-hidroxid

kalcium-oxid

kalcium-szulfát

magnézium-acetát

magnézium-karbonát

magnézium-klorid

magnézium citromsavval alkotott sói

magnézium-glükonát

magnézium-glicerofoszfát

magnézium ortofoszforsavval alkotott sói

magnézium-laktát

magnézium-hidroxid

magnézium-oxid

magnézium-szulfát

vas(II)-karbonát

vas(II)-citrát

vas(III)-ammonium-citrát

vas(II)-glükonát

vas(II)-fumarát

vas(III)-nátrium-difoszfát

vas(II)-laktát	mangán-szulfát
vas(II)-szulfát	nátrium-bikarbonát
vas(III)-difoszfát (ferri-pirofoszfát)	nátrium-karbonát
vas(III)-szacharát	nátrium-citrát
elemi vas (karbonil + elektrolitikus + hidrogénnel redukált)	nátrium-glükonát
réz(II)-karbonát	nátrium-laktát
réz(II)-citrát	nátrium-hidroxid
réz(II)-glükonát	nátrium ortofoszforsavval alkotott sói
réz(II)-szulfát	nátrium-szelenát
réz-lizin komplex	nátrium-hidrogén-szelenit
nátrium-jodid	nátrium-szelenit
nátrium-jodát	nátrium-fluorid
kálium-jodid	kálium-fluorid
kálium-jodát	kálium-bikarbonát
cink-acetát	kálium-karbonát
cink-klorid	kálium-klorid
cink-citrát	kálium-citrát
cink-glükonát	kálium-glükonát
cink-laktát	kálium-glicerofoszfát
cink-oxid	kálium-laktát
cink-karbonát	kálium-hidroxid
cink-szulfát	kálium ortofoszforsavval alkotott sói
mangán-karbonát	króm(III)-klorid és hexahidrátjai
mangán-klorid	króm(III)-szulfát és hexahidrátjai
mangán-citrát	ammonium-molibdát (molibdén (VI))
mangán-glükonát	nátrium-molibdát (molibdén (VI))
mangán-glicerofoszfát	

---

### III. MELLÉKLET

#### ANYAGOK, AMELYEK ÉLELMISZEREKBE TÖRTÉNŐ FELHASZNÁLÁSA, TILTOTT, FELTÉTELEKHEZ KÖTÖTT VAGY KÖZÖSSÉGI ÉRTÉKELÉS ALATT ÁLL

- A. rész – Tiltott anyagok
  - B. rész – Korlátozottan felhasználható anyagok
  - C. rész – Közösségi értékelés alatt álló anyagok
-

## A TANÁCS INDOKOLÁSA

### I. BEVEZETÉS

1. A Bizottság 2003. november 14-én továbbította a Tanács részére a vitaminok, ásványi anyagok és bizonyos egyéb anyagok élelmiszerekhez történő hozzáadásáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendelet javaslatát. A javaslat a Szerződés 95. cikkén alapul.
2. Az Európai Parlament az első olvasatot követő véleményét <sup>(1)</sup> 2005. május 26-án fogadta el.  
  
A Gazdasági és Szociális Bizottság 2004. március 31-én terjesztette elő véleményét <sup>(2)</sup>.
3. A Tanács 2005. december 8-án fogadta el közös álláspontját, a Szerződés 251. cikkével összhangban.

### II. CÉLKITŰZÉS

A javasolt rendelet célja a vitaminok és ásványi anyagok élelmiszerekhez történő hozzáadására vonatkozó szabályok összehangolása. Ennek célja az említett termékek Közösségen belüli szabad forgalmazásának megkönnyítése, mivel az ezek hozzáadására vonatkozóan létező nemzeti szabályok nagymértékben eltérnek egymástól, és gyakran a Közösségen belüli kereskedelem akadályát képezik.

A szabályok összehangolása továbbá magas szintű fogyasztóvédelmet biztosít az egész Közösségen belül, és biztosítja, hogy az érintett termékek a közegészségügyre nézve semmiféle kockázatot ne jelentenek.

A javasolt rendelet:

- felsorolja az élelmiszerekhez hozzáadható vitaminokat és ásványi anyagokat (I. melléklet), valamint ezek élelmiszerekhez való hozzáadásának lehetséges formáit (II. melléklet),
- rendelkezik bizonyos korlátozásokról azokra az élelmiszerekre vonatkozóan, amelyekhez vitaminok és ásványi anyagok adhatók, megállapítja a maximális szintek meghatározásának kritériumait, és rendelkezik a vitaminok és ásványi anyagok végtermékben megtalálendő minimális szintjének megállapításáról,
- megállapítja az érintett termékek címkézésére, kiserelésére és reklámozására vonatkozó szabályokat,
- rendelkezik bizonyos, a vitaminoktól és ásványi anyagoktól eltérő egyéb anyagok élelmiszerekhez történő hozzáadása alapos vizsgálatának, és – szükség szerint – megtiltásának az alapjáról,
- engedélyezi a vitaminok és ásványi anyagok élelmiszerekhez történő kötelező hozzáadására vonatkozó nemzeti intézkedéseket, feltéve hogy a Bizottság ezen intézkedésekre vonatkozó véleménye nem negatív.

### III. A KÖZÖS ÁLLÁSPONT ELEMZÉSE

#### 1. Általános megjegyzések

A Tanács közös álláspontja – amellet, hogy korlátozott számú módosítást vezet be – megfelel a bizottsági javaslat célkitűzéseinek. A módosítások magukban foglalják az alábbiakat:

- a vitaminok és ásványi anyagok élelmiszerekhez történő hozzáadásának céljairól szóló fogalom-meghatározások kivétele a 2. cikkből, és helyette a vitaminok és ásványi anyagok élelmiszerekhez történő hozzáadása körülményeinek magyarázata a 3. cikkben (Követelmények),

<sup>(1)</sup> 9200/05.

<sup>(2)</sup> HL C 112., 2004.4.30., 44. o.

- a 4. cikkre alkalmazható eltérések pontosabb leírása (körvonalazva annak eseteit, amikor a vitaminok és ásványi anyagok hozzáadása nem lehetséges) az alkoholtartalmú italokra vonatkozóan,
- a vitaminoktól és ásványi anyagoktól eltérő egyéb anyagokra alkalmazható rendelkezések korszerűsítése (az eredeti javaslat 10. és 11. cikkének összevonása),
- a létező és új nemzeti rendelkezésekről való értesítésre vonatkozó eljárás pontosítása (az eredeti szöveg új 11. cikke és 9. cikkének törlése).

A Bizottság elfogadta a Tanács által elfogadott közös álláspontot.

## 2. Az Európai Parlament módosításai

Az Európai Parlament 2005. május 26-i plenáris ülésén elfogadta a javaslat 46 módosítását (a 8. módosítás nyelvi jellegű, és nem érinti az angol nyelvi változatot).

A Tanács:

- a) a következő 20 módosítást teljesen, részben vagy elvben beillesztette a közös álláspontra:

### **Preambulumbekezdések:**

Az 1. módosítás (a (10) preambulumbekendésre vonatkozóan) és a 2. módosítás (a (12) preambulumbekendésre vonatkozóan): részben került beillesztésre, a (8) preambulumbekendés utolsó mondatának törlésével és a (10) preambulumbekendés módosításával.

A 4. módosítás (a (20a) preambulumbekendésre vonatkozóan): elvben került beillesztésre, és részben a (3) preambulumbekendésben (második mondat) és a 11. cikk (2) bekezdésében.

Az 5. módosítás (a (20b) preambulumbekendésre vonatkozóan): elvben került beillesztésre a 6. cikk (6) bekezdésének újraszövegezése útján.

### **Cikkek**

A 13. módosítás (a 3. cikk (3) bekezdésére vonatkozóan): részben került beillesztésre, a Hatóság véleményére vonatkozóan, míg a végrehajtási szabályokra való eredeti hivatkozást törölték (mivel a 2. és 3. cikk már nem tartalmaz hivatkozást a helyreállításra, a tápanyag-egyenértékre és a helyettesítő élelmiszerre).

A 16. módosítás (a 4. cikk (új) (1a) bekezdésére vonatkozóan): alapvetően megmarad a 17. cikk (1) bekezdése b) pontjában és a 9. cikk (2) bekezdésének d) pontjában.

A 17. módosítás (a 4. cikk (2) bekezdésére vonatkozóan): részben beillesztésre került a 17. cikk (2) bekezdésében.

A 49/rev és 54/rev módosítás (az 5. cikk (1) bekezdésének b) pontjára vonatkozóan): teljesen beillesztésre kerül a 4. cikkben.

A 25. módosítás (a 7. cikk (5) bekezdésére vonatkozóan): részben beillesztésre került (a javasolt törlésre vonatkozóan) a 6. cikk (6) bekezdésében. Ebben az összefüggésben a Tanács továbbá tudomásul veszi, hogy a Bizottság szándékában áll az élelmiszerek tápértékjelöléséről szóló 90/496/EGK irányelv mellékletében foglalt referenciaértékeket felülvizsgálni és naprakészé tenni.

A 31. módosítás (a 9. cikk (2) bekezdésének második albekezdésére vonatkozóan): a módosítás célja beillesztésre kerül a 9. cikk (2) bekezdésének d) pontjában (lásd a 11. cikket is).

A 34. módosítás (a 10. cikkre vonatkozóan), az 55. módosítás (az (új) 10a. cikkre vonatkozóan) és a 35. módosítás (a 11. cikkre vonatkozóan): beillesztésre került a 8. cikkben. A javasolt (új) 10a. cikk (3) bekezdése a 11. cikk (2) bekezdésének b) pontjában található.

A 38. módosítás (a 12. cikk (2) bekezdésének (új) fa) és fb) pontjára vonatkozóan): a módosítás szándékát részben figyelembe vették a 9. cikk (2) bekezdésének d) pontjában.

A 39. módosítás (a 13. cikkre vonatkozóan): a módosítás alapjául szolgáló (az új rendelkezések bevezetésére vonatkozó) aggodalmak részben beillesztésre kerültek a 11. cikk (2) bekezdésének b) pontjában.

A 41. módosítás (a 16. cikk (1) bekezdésére vonatkozóan): az elvet a Tanács figyelembe veszi a 3. cikk (3) bekezdésében, ugyanakkor úgy véli, hogy a Hatóságot nem kell automatikusan bevonní minden alkalommal, amikor bizottsági eljárásra kerül sor.

A 44. módosítás (az I. mellékletre vonatkozóan), a 45. módosítás (a II. mellékletre vonatkozóan) és a 46. módosítás (a II. mellékletre vonatkozóan) teljes egészében beillesztésre kerül a mellékletekben (a 45. módosítás újraszövegezése és a 46. módosítás helyének cseréje mellett).

b) 26 módosítást nem illesztett be a közös álláspontba.

A 3., 6., 9., 10., 14., 15., 19., 20., 21., 23., 24., 26., 27., 29., 30., 32., 36., 37., 40. és 43. módosításra vonatkozóan a Tanács a Bizottság által kifejezett álláspontot követte.

A 21., 26. és 30. módosításra vonatkozóan ugyanakkor a Tanács tudomásul veszi a Bizottság azon szándékát, hogy:

- az élelmiszerek tápértékjelöléséről szóló 90/496/EGK irányelv felülvizsgálatára vonatkozó észrevételeinek keretében megfontolja a vitaminokkal és ásványi anyagokkal kapcsolatban az alábbi elemeket:
  - a 90/496/EGK irányelv mellékletében foglalt referenciaértékek és a jelentős mennyiségnek tekinthető szintek felülvizsgálata/naprakészé tétele,
  - tűrészhatárok megállapítása a tápanyag-összetételre vonatkozó címkéken feltüntetett, hozzáadott vitamin- és ásványianyag-értéktől való elfogadható eltérésekre vonatkozóan,
- a vitaminok, ásványi anyagok és bizonyos egyéb anyagok élelmiszerekhez történő hozzáadásáról szóló rendelet 7. cikkének (3) bekezdésében kifejezze a tápértékjelölés kötelező elemeinek bármely módosítását, amely a tápértékjelölésről szóló irányelv jövőbeni felülvizsgálata során elfogadásra kerülhet,
- a lehető leghamarabb, de minden esetben a rendelet elfogadását követő két éven belül javaslatot nyújtson be a vitaminok és ásványi anyagok maximális/minimális mennyiségének megállapítására, valamint az ezen anyagok élelmiszerekhez történő hozzáadásával kapcsolatban a 6. cikk (2) bekezdésében említett bármely feltételre vonatkozóan.

A 36. módosításra vonatkozóan, amely az egyéb anyagok címkézéséről, bemutatásáról és reklámozásáról szóló 11a. cikket vezeti be, meg kell jegyezni, hogy a címkézésre vonatkozó szabályokat a Bizottság a 8. cikk (6) bekezdésének összefüggésében, a 8. cikk alkalmazására vonatkozó végrehajtási szabályok elfogadásakor figyelembe veheti.

A 11., 12., 22., 28., 40. és 42. módosításra vonatkozóan, amelyeket a Bizottság részben elfogadott, de a közös álláspontba nem kerültek beillesztésre:

A 11. módosítás (a 3. cikk (2) bekezdése bevezető részére vonatkozóan): kiemelhető, hogy a módosítás elvét, amely a vitaminok és ásványi anyagok emberi szervezet számára biológiailag hozzáférhető formában történő hozzáadásának szükségességére vonatkozik, a (11) preambulumbekzdés első mondata már megfogalmazza.

A 12. módosítás (a 3. cikk (új) (2a) bekezdésére vonatkozóan) és a 28. módosítás (a 8. cikk (2) bekezdésére vonatkozóan): ezen módosítások lényegét a 7. cikk (2) bekezdése megőrzi, mivel a címkézés (beleértve az összetevők felsorolását), a bemutatás és a reklámozás az, ami a fogyasztót félre tudja vezetni.

A 22. módosítás (a 7. cikk (2) bekezdésének b) pontjára vonatkozóan): az étrend-kiegészítőkre hallgatólagosan kiterjed a kérdéses bekezdés alkalmazási köre, amely bekezdés szerint az „egyéb táplálékforrásokat” a vitaminok és ásványi anyagok élelmiszerekhez történő hozzáadása maximális mennyiségeinek és feltételeinek megállapítása során figyelembe kell venni.

A 40. módosítás (a 14. cikk (3) bekezdésére vonatkozóan) részben és hallgatólagosan megtalálható a 12. cikk (3) bekezdésének második francia bekezdésében, mivel a bizottsággal való konzultáció minden esetben kötelező, amikor a Bizottságnak a tervezett intézkedésről alkotott véleménye negatív.

A 42. módosítás (a 17. cikkre vonatkozóan): a Tanács úgy véli, hogy az illetékes hatóságok által végzett nyomkövetési feladatokra vonatkozóan annak kötelezettsége, hogy a Bizottságot bármely, vitaminokat és ásványi anyagokat tartalmazó élelmiszer piaci forgalomba helyezéséről tájékoztatni kell, nem lenne összeegyeztethető a szubszidiaritás és az arányosság elvével.

### 3. A Tanács által bevezetett további újítások

A közös álláspontban bevezetett további újítások magukban foglalják az alábbiakat:

- valamennyi alkalmazandó átmeneti intézkedés új, 17. cikkben való csoportosítása, a 4. cikk eredeti javaslatból való törlése mellett,
- a (vitaminok és ásványi anyagok hozzáadásának feltételeiről szóló) 6. és (a címkézésről, kizsereléséről és reklámozásról szóló) 7. cikk felülvizsgálata a 2. cikkben foglalt fogalom meghatározások törlését követően,
- a nyomon követésről szóló 15. cikk módosítása, úgy, hogy amennyiben a piaci forgalomba helyezésről értesítést kell adni, akkor a termék piaci forgalomból történő kivonásáról való értesítést is elő lehessen írni,
- hivatkozás a 16. cikk alkalmazására vonatkozó végrehajtási szabályokra,
- a nátrium-klorid II. mellékletből való törlése és a (11) preambulumbekzdés ennek megfelelő módosítása, amely megmagyarázza ezt a változtatást.

### IV. KÖVETKEZTETÉS

A Tanács úgy véli, hogy közös álláspontja, amely magában foglalja a III. szakasz 2. pontjának a) alpontjában említett módosításokat, kellően figyelembe veszi az Európai Parlament első olvasatban adott véleményét, és kiegyensúlyozott megoldást kínál annak biztosítása érdekében, hogy a rendelet elérje célkitűzését.

---